



立即發表：2018年9月27日

州長安德魯 M. 葛謨

葛謨州長宣佈奧爾巴尼市 (ALBANY) 的克林頓廣場 (CLINTON SQUARE) 代表首府地區 (CAPITAL REGION WINNER) 在第三輪《中心區復興計畫 (DOWNTOWN REVITALIZATION INITIATIVE, DRI)》中勝出並贏得 1,000 萬美元獎金

紐約州與首府地區區域經濟發展委員會 (Regional Economic Development Council) 合作，復興奧爾巴尼市克林頓廣場街區

這是州長制定的綜合方案的部分內容，用於把社區改造成活力街區並促進地方經濟發展

中心區復興投資是首府地區全面戰略的關鍵內容，旨在振興社區和發展經濟

安德魯 M. 葛謨州長今日宣佈奧爾巴尼市克林頓廣場街區代表首府地區在第三輪《中心區復興計畫》中勝出，並將獲得 1,000 萬美元撥款。與前兩輪《中心區復興計畫》一樣，本州 10 個區域經濟發展區各選出一個市政當局領取 1,000 萬美元的撥款，這標誌著本州另一個總體目標，即提供 1 億美元的資金和投資，用來幫助社區推動經濟來把中心區轉變為充滿活力的社區，令下一代紐約民眾希望在那裡生活、工作和養家。

「奧爾巴尼市已是一個繁榮發展的中心區，這筆 1,000 萬美元獎金將吸引來更多新企業、居民和遊客的到來，為街區帶來切實的改革，」州長葛謨表示。「作為市中心的歷史門戶，奧爾巴尼市克林頓廣場是獲得《中心區復興計畫》的絕佳候選地區。祝賀奧爾巴尼市及其領導人對這一計畫的整合，其對這一應得到幫助社區的後代有深遠影響。」

「奧爾巴尼歷史悠久的克林頓廣場街區使我們州首府地區的門面，這筆投資將確保社區能推動重要復興項目的開展，」副州長凱西·霍楚爾 (Kathy Hochul) 在今天發佈公告時表示。「《中心區復興計畫》著眼於創造新工作、商業和住房，為中心區帶來持久的變革，這些都是在全州促進地方經濟發展的長期工作內容。紐約州北部地區 (Upstate New York) 正向著前所未有的進程前進，而我們才剛剛開始開展這些工作。」

## 奧爾巴尼克林頓廣場街區

在《中心區復興計畫》獎金的幫助下，奧爾巴尼市將重點把克林頓廣場變為省會城市的門戶。這一佈局緊湊的步行區域，歷史悠久，擁有豐富的藝術和文化資產，容易到達哈德遜河 (Hudson River)，是五個城市投資區的匯集之處。克林頓廣場將成為繁榮的門戶區和獨特的中心，其將繁華的中心區和倉庫區 (Warehouse District) 聯係在一起，並促進那裡的發展。這股勢頭將透過改善公共基礎設施、私人項目發展和對藝術和娛樂的大力投資延展至艾伯丘 (Arbor Hill) 和謝里丹谷 (Sheridan Hollow) 街區。該市期待透過填充式開發、通道改善工程和住房專項復興計畫復興克林頓廣場，從而為遊客和居民帶來福祉。

首府地區區域經濟發展委員會對該地區各社區提交的方案進行了嚴格的審核，考慮了下面全部八個條件，然後推薦奧爾巴尼市克林頓廣場作為其提名優勝方：

- 中心區應佈局緊湊，並且具備輪廓分明的邊界線；
- 市政當局或中心區的服務區劃應具備足夠的規模以支持活躍並且全年運作的中心區；
- 中心區能夠利用此前的或催化未來的對街區及其周圍地區的公私投資；
- 中心區內或附近地區近期或即將有新的就業崗位產生，可以把勞動者吸引到中心區，支援重建與可持續增長；
- 中心區必須是有吸引力的宜居社區，適合各個年齡層的多元化人口，包括現有的居民、千禧世代、技術工人；
- 市政當局應具備或有能力制定並執行政策，用來改善宜居性和生活質量，包括使用當地預留土地、當代區劃和泊車標準；制定街道規劃、能效項目、環保工作、公共交通導向發展；
- 市政當局應實施開放健全的社區參與過程，用於設立中心區復興願景以及項目和計畫候選清單以納入《中心區復興計畫》《戰略投資計畫 (Strategic Investment Plan)》；
- 市政當局已確立改造項目，這些項目只需在最初一兩年獲得中心區復興計畫注資即可投入實施。

奧爾巴尼市克林頓廣場勝出第三輪中心區復興計畫，從爾有權獲得 1,000 萬美元的州撥款和投資，用來復興其中心區街區，並創造新機會以實現長期發展。格倫斯福爾斯市 (City of Glens Falls) 和哈德遜市 (City of Hudson) 分別是首府地區《中心區復興計畫》第一輪和第二輪獲勝城市，現該街區加入了這一行列。

帝國州發展公司 (Empire State Development) 總裁、首席執行官兼專員霍華德·澤穆斯基 (Howard Zensky) 表示，「奧爾巴尼市的克林頓廣場區適合作開發之用，紐約州的 1,000 萬美元投資將利用倉庫區和周邊街區不斷擴大的知名度對發展經濟和增加機遇進行鼓勵。」

紐約州務卿羅薩納·羅薩多 (Rossana Rosado) 表示，「奧爾巴尼市應為這一重要成就感到自豪。克林頓廣場街區是該市的活動中心，《中心區復興計畫》的投資將開創奧爾巴尼精明增長和經濟發展的新紀元。」

紐約州住房與社區重建署 (Homes and Community Renewal, HCR) 署長魯斯安妮·維斯納斯卡斯 (RuthAnne Visnauskas) 表示，「通過葛謨州長設立的《中心區復興計畫》，這些以社區為主導的專項投資將與紐約州住房與社區重建署過去七年在首府地區投資的 2.88 億美元相結合，為大約 9,480 個居民建造經濟適用房，以幫助確保隨著奧爾巴尼市發展經濟，並使紐約州全體民眾都有機會參與其中。在紐約州，我們很幸運有一位州長了解如何建立包容性的長期經濟成功。」

參議員奈爾 D. 佈雷斯林 (Neil D. Breslin) 表示，「這是奧爾巴尼市和整個首府地區的重大新聞。奧爾巴尼克林頓廣場已做好復興準備。感謝葛謨州長開展《中心區復興計畫》，其為改造全州像奧爾巴尼這樣的城市創造了切實的條件。」

眾議員派翠西亞·費 (Patricia Fahy) 表示，「在葛謨州長的《中心區復興計畫》的幫助下，奧爾巴尼站在了取得更快發展和創造更多工作的最前沿。歷史悠久的奧爾巴尼中心區和克林頓廣場街區曾有過一段重要的歷史，這一投資和為奧爾巴尼投的信任票將確保其有一個適應性強的光明未來。」

眾議員約翰 T. 麥克唐納三世 (John T. McDonald III) 表示，「頒發給奧爾巴尼市的《中心區復興計畫》獎金不僅將使城市得到變革，也將使首府地區得到變革。這個省會城市是獲得這一投資和這些資源的絕佳地區。奧爾巴尼市計畫中最引人注目的內容是其反映了以社區為基礎、在研討會上參與和建議過程對申請成功的重要性，同時還關注到藝術、文化和保護歷史的內容。感謝葛謨州長，霍楚爾副州長，州政府和地方合作夥伴以及奧爾巴尼社區制定並實現這一計畫。」

首府地區區域經濟發展委員會副主席露絲 M. 馬奧尼 (Ruth H. Mahoney) 表示，「我們很欣慰奧爾巴尼能被評選成為首府地區《中心區復興計畫》的獲獎城市。該市擁有豐厚和多元的文化，為造福所有人而進行公私合作，並發起和推動經濟發展已由來已久。今年獲獎的項目將進一步推動奧爾巴尼成為我們地區的經濟中心，透過支持有價值的培訓項目、創造優質就業機會和建造有活力的街區以確保該市可吸引、發展並留住未來的勞動者，使人們都能以這一家園為榮。」

奧爾巴尼郡 (Albany County) 郡長丹尼爾 P. 麥科伊 (Daniel P. McCoy) 表示，「葛謨州長的《中心區復興計畫》為市中心提供專項投資，並在全郡和整個地區取得了連鎖效應。我為我們在奧爾巴尼郡所做的工作而感到驕傲，這些工作在 2,000 萬美元投資的幫助下推動了中心區復興計畫的開展，即對聯合時代中心 (Times Union Center) 進行了升級。這一工作使我們與紐約州和會議中心管理局 (Convention Center Authority) 建立了合夥關係，從而能夠建造奧爾巴尼首府中心

(Albany Capital Center)。今天隨著復興工作在珍珠街 (Pearl Street) 北側開展，我們看到了工作下一步的進展方向。這些由《中心區復興計畫》資助的項目將改善人民的生活質量，並使奧爾巴尼成為一個更適合居住、工作和造訪之地。」

**奧爾巴尼市市長凱西·希恩 (Kathy Sheehan)** 表示，「奧爾巴尼市非常激動能在葛謨州長開展的最新一輪《中心區復興計畫》中勝出。我們以為這筆投資做好準備，並利用其改善克林頓廣場街區及周邊地區。我們很快將能看到全面的精明項目在社區得到落實，並影響整個奧爾巴尼和首府地區。這是省會城市重要的一天。」

**奧爾巴尼投資公司總裁薩拉·萊金奈里 (Sarah Reginelli)** 表示，「這筆投資是奧爾巴尼取得的巨大成功，其為這座需要幫助的城市提供了需要的必要資金，使這一有發展潛力的中心區街區得到復興。這些由《中心區復興計畫》予以資助的項目不僅將吸引更多遊客來到省會城市，還將改善當地居民的生活質量，使克林頓廣場成為新企業和居民落戶的首選地。我們期待看到這一獎勵為我們社區即將帶來的積極影響，感謝葛謨州長對該市的承諾。」

奧爾巴尼如今將從 1,000 萬美元的《中心區復興計畫》撥款中拿出 30 萬美元的規劃資金，開始制定《戰略投資計畫》用於復興中心區。地方規劃委員會 (Local Planning Committee) 的成員包括市政代表、社區領導和其他利益相關方，該委員會將領導這項工作，並由私人部門的專家和州規劃人員組成的團隊提供支持。克林頓廣場的《戰略投資計畫》將審查地方資源和機會，並識別經濟開發專案、交通專案、住房專案、社區專案。這些專案要符合社區設立的中區復興願景並已準備好實施。克林頓廣場的《戰略投資計畫》將引導《中心區復興計畫》撥款對復興項目提供投資，這些項目將推進社區的中區願景，利用紐約州的 1,000 萬美元投資並加以擴張。針對第三輪中區復興計畫提出的方案將在 2019 年完成。

更多關於《中心區復興計畫》的資訊，請瀏覽 [www.ny.gov/programs/downtown-revitalization-initiative](http://www.ny.gov/programs/downtown-revitalization-initiative)。

###

網站 [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov) 有更多新聞  
紐約州 | 行政辦公室 | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418

[退出訂閱](#)

